



諾貝爾 文學獎全集

陳映真 主編



NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE

PHYSICIAN ASSISTANT

1975

諾貝爾 文學獎全集

51



加布里爾·賈西亞·馬奎斯

Gabriel García Márquez

1982 獲獎

諾貝爾文學獎全集 51

一百年的孤寂 馬奎斯著 宋碧雲譯

- 主 編 陳映真
發行人 沈登恩
出版者 遠景出版事業公司
台北郵局36-575號信箱
郵撥：102221
發行所 遠景出版事業公司
台北市新生南路三段92號
電話：(02)394-1960
門市部 台北市仁愛路三段125號
電話：(02)752-5594
新加坡 南洋商報
總代理 新加坡亞歷山大路307號
印刷者 其宗印刷有限公司
台北市環河南路二段113巷7弄16號
初 版 中華民國71年11月5日

行政院新聞局登記證局版台業字第0105號

有版權・翻印必究



-
- 主 編／陳映真 策 劃／沈登恩
- 顧 問／白先勇·王禎和·姚一葦·何 欣·葉石濤
尉天驄·胡菊人·高信疆·胡金銓·痾 弦
- 譯 者／湯新楣·喬志高·周英雄·吳潛誠·鄭樹森
劉啓分·杜國清·葉維廉·哈國平·黃瓊華
翁廷樞·王潤華·劉以鬯·方 瑜·李永熾
孟祥森·黃文範·宋碧雲·高大鵬·邱豐松
李魁賢·黎登鑫·王兆徽·傅一石·初鳳桐
陳紹鵬·楊月蓀·許文堂·莫 渝·張伯權
陳 黎·陳曉林·王鴻仁·宋樹涼·邱剛健
張 錯·吳煦斌·楊 澤·梁錫華·楊 渡
黃燕德·徐道昉·吳安蘭·鄭清文·顏正儀
鍾 喬·詹麗茹·陳惠華·高淑斌·劉大任
- 助理編輯／張恒豪·楊順明·林秋蘭·吳福成·余淑玲
- 作者畫像／吳耀忠·梁正居·邱美月
- 美術顧問／黃永松·黃金鐘·水禾田·莊 靈

同公衆電訊出版



諾貝爾 文學獎全集

NOBEL PRIZED LITERATURE

根據瑞典學院編纂、諾貝爾基金會贊助發行的
「諾貝爾文學獎全集」各國版本編輯修訂而成

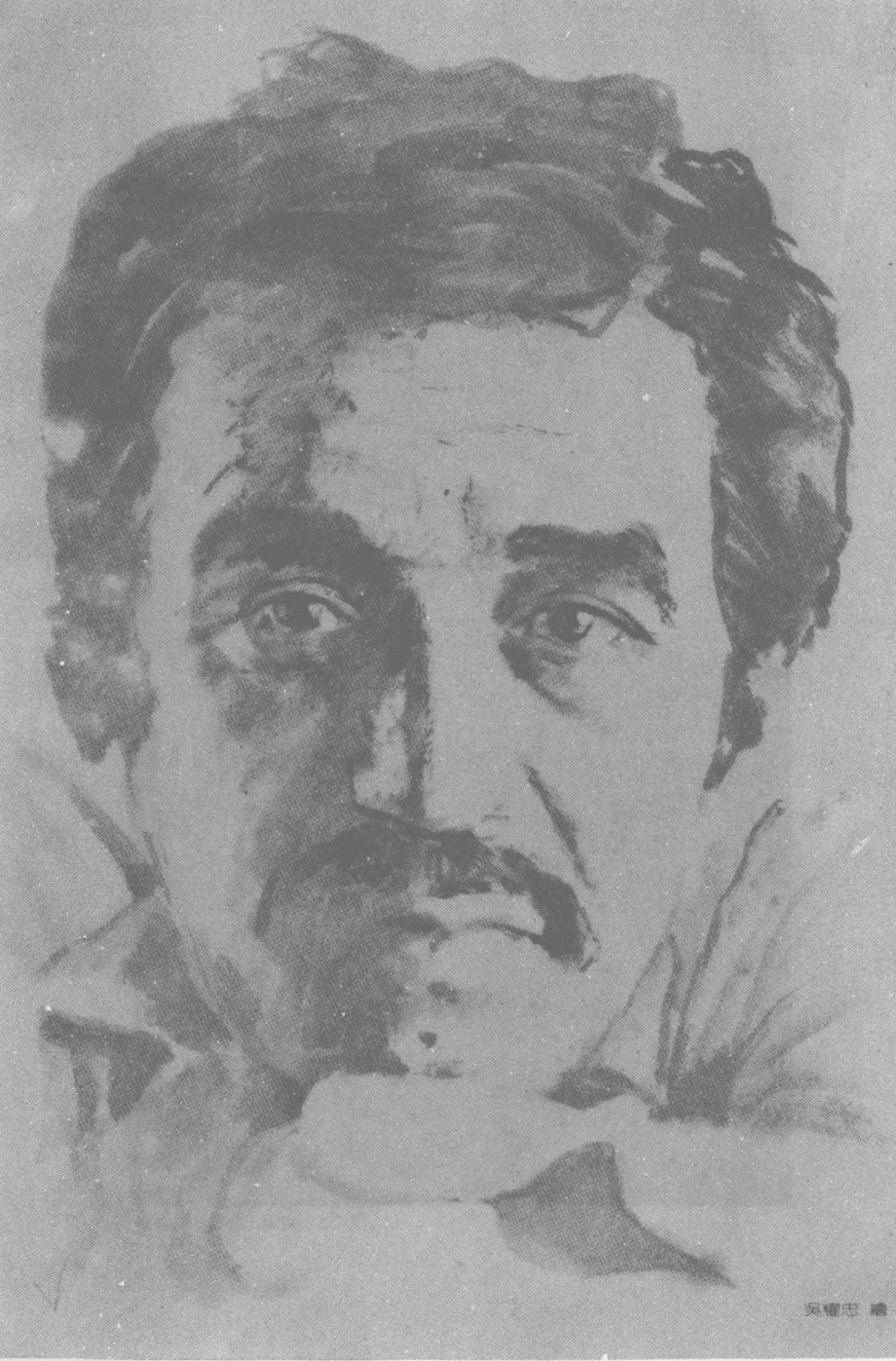
陳映真主編



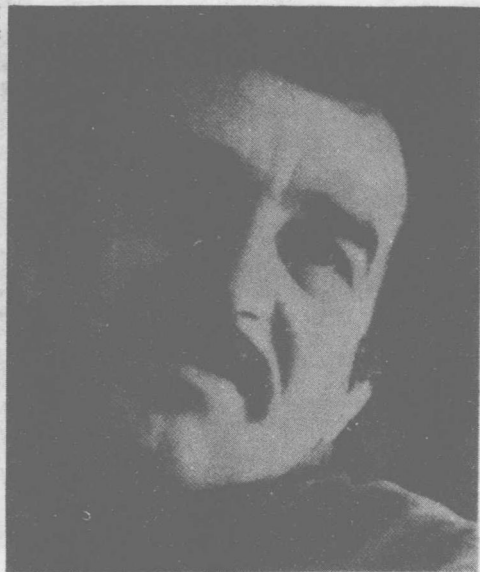
遠景出版事業公司



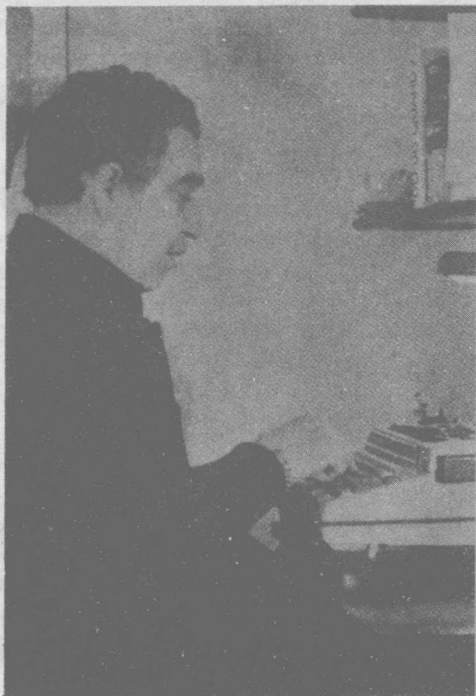
哥倫比亞籍的馬奎斯

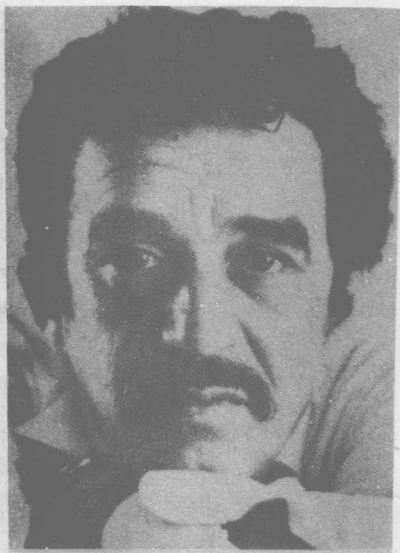


馬奎斯的小說，融現實
與理想於一爐，具有異
幻寫實主義的風格。



馬奎斯在寫作中。





▲馬奎斯說：「事物本身都有生命…只在如何喚醒他們的靈魂。」

▶現年五十四歲的馬奎斯，是獲得諾貝爾文學獎的第四位拉丁美洲作家，也是獲此榮譽的第一個哥倫比亞人。

▼馬奎斯和他的妻子及小兒子。



馬奎斯說：「我認為拉丁美洲在今天的世界上是唯一有主動創造力的地區。巴西的電影復興、哥倫比亞的劇場運動，都受到全世界的注意。同樣的，拉丁美洲的文學也是當代的最佳文學。」

馬奎斯說：「我認為拉丁美洲在今天的世界上是唯一有主動創造力的地區。巴西的電影復興、哥倫比亞的劇場運動，都受到全世界的注意。同樣的，拉丁美洲的文學也是當代的最佳文學。」



馬奎斯在巴黎寓所。





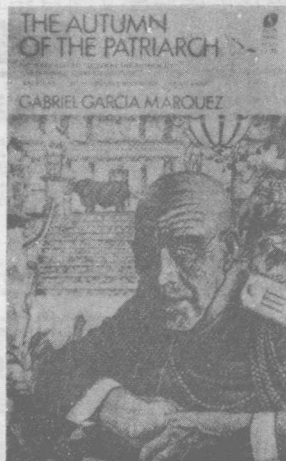
法國總統密特朗
頒授最高騎士榮
譽獎章給馬奎斯。

獲得諾貝爾文學
獎不久，馬奎斯
又贏得阿茲特克
老鷹獎，該獎是
墨西哥頒給外國
人的最高榮譽獎
，圖為馬奎斯接
受墨西哥大使的
祝賀。



英文版「一百年的孤寂」的封面，
Jonathan Cape Ltd, 1970, 本
書即根據這個版本翻譯。

究竟在「風吹落葉」中，何人「到」
十二）曰矣。其筆又耐見點點
立於四時變幻以候長吁嗟而解
味與的語並香，白三白一十
。與許如將四筆才以，其變



馬奎斯重要作品英文版封面：
左上為「風吹落葉」，
左下為「一百年的孤寂」，
右上為「獨裁者的秋天」，
右下為「沒有人寫信給上校」。

一九八二年十月二十一日晚上八時，瑞典學院正式發表哥倫比亞籍的馬奎斯獲得該屆諾貝爾文學獎，次日（二十二日）早上，聯合報和中國時報的副刊分別以整版的地位大幅報導；十月二十七日、十一月三日，香港星島晚報和泰國世界日報的副刊也詳加披露，以下是四報的存真。



：曉揭主得獎學文爾貝諾年二八九一

斯奎馬

寂孤的年百一醒敲

由理之斯奎馬獎頒的表發所院學科家皇典瑞

成的實現、的想幻及以界世像想的富豐常非以
L。命生與盾矛的陸大個整一出映反，合結之分



馬奎斯及其文學生涯

為什麼中國作家沒有得獎
——訪瑞典皇家學院永久秘書 蘭德·惠訪

【本報記者王曉明專訪】瑞典皇家學院永久秘書蘭德·惠訪，日前接受本報記者專訪，談及今年諾貝爾文學獎得主馬奎斯，以及中國作家在諾獎上的表現。

惠訪表示，馬奎斯獲獎是理所當然的，因為他的作品具有極高的文學價值，且深受國際文壇的推崇。他認為，馬奎斯的作品不僅具有深刻的社會批判意義，更在文學技巧上達到了極高的境界。

關於中國作家，惠訪表示，他並未與中國作家有過直接接觸，但他認為中國文學在國際上的影響力正在逐漸增加。他建議中國作家應進一步加強與國際文壇的交流與合作，以獲得更廣泛的認可。

蘭德·惠訪先生
訪瑞典皇家學院永久秘書 蘭德·惠訪

惠訪在談話中還提到，諾貝爾文學獎的評選過程非常嚴謹，需要經過多個階段的篩選。他認為，獲獎作品應具備獨特性和創新性，並能反映當時社會的真實面貌。

最後，惠訪表示，他將繼續致力於推廣瑞典文學，並促進不同文化之間的交流與理解。

《品作獎得獎學文爾貝諾年二八九一》

作 / 斯奎馬
譯 / 森樹鄭

天一的子樣老

馬奎斯的作品，在拉丁美洲文學運動中，佔有極重要的地位。他的作品，不僅具有深刻的社會批判意義，更在文學技巧上達到了極高的境界。他的代表作《百年孤寂》（One Hundred Years of Solitude），更是被譽為拉丁美洲文學的瑰寶。

《百年孤寂》描寫了一個家族在百年間所經歷的興衰盛滅，以及其中所蘊含的魔幻現實主義色彩。馬奎斯通過對時間、空間和命運的獨特詮釋，展現了一個充滿神秘色彩的世界。

馬奎斯的作品深受讀者喜愛，不僅在拉丁美洲地區，在全世界範圍內也擁有廣泛的讀者群。他的獲獎，是對其文學成就的肯定，也是對其作品所蘊含的深刻意義的認可。

馬奎斯及其文學生涯

馬奎斯於一九二八年出生於哥倫比亞的阿爾卡蒂奧。他自幼就展現出對文學的濃厚興趣，並在年輕時就開始創作。他的作品深受魔幻現實主義的影響，將現實與幻想巧妙地融合在一起。

馬奎斯的作品不僅具有極高的文學價值，更在社會批判方面發揮了重要作用。他通過對社會現實的深刻描寫，揭露了當時社會的黑暗與腐朽，喚起了人們對社會正義的嚮往。

馬奎斯於一九八二年獲得諾貝爾文學獎，這是對他一生文學成就的肯定。他的去世，是文學界的一大損失，但他的作品將永遠留在人們的心靈深處。

馬奎斯的作品，在拉丁美洲文學運動中，佔有極重要的地位。他的作品，不僅具有深刻的社會批判意義，更在文學技巧上達到了極高的境界。他的代表作《百年孤寂》（One Hundred Years of Solitude），更是被譽為拉丁美洲文學的瑰寶。

《百年孤寂》描寫了一個家族在百年間所經歷的興衰盛滅，以及其中所蘊含的魔幻現實主義色彩。馬奎斯通過對時間、空間和命運的獨特詮釋，展現了一個充滿神秘色彩的世界。

馬奎斯的作品深受讀者喜愛，不僅在拉丁美洲地區，在全世界範圍內也擁有廣泛的讀者群。他的獲獎，是對其文學成就的肯定，也是對其作品所蘊含的深刻意義的認可。



《一九八一年諾貝爾文學獎頒獎詞》

瑞典皇家學院在頒獎詞中讚揚馬奎斯的作品具有極高的文學價值，並對其作品所蘊含的深刻意義表示肯定。學院認為，馬奎斯的作品不僅具有深刻的社會批判意義，更在文學技巧上達到了極高的境界。

頒獎詞還提到，馬奎斯的作品深受讀者喜愛，並在全世界範圍內擁有廣泛的讀者群。他的獲獎，是對其文學成就的肯定，也是對其作品所蘊含的深刻意義的認可。

我的文學觀——馬奎斯獲獎一百年的真義

馬奎斯獲獎一百年的真義，不僅在於對其個人文學成就的肯定，更在於對其作品所蘊含的深刻意義的探討。他的作品，不僅具有深刻的社會批判意義，更在文學技巧上達到了極高的境界。

馬奎斯的作品深受讀者喜愛，並在全世界範圍內擁有廣泛的讀者群。他的獲獎，是對其文學成就的肯定，也是對其作品所蘊含的深刻意義的認可。



目書品作斯奎馬

- 《百年孤寂》 (One Hundred Years of Solitude)
- 《霍亂時期的愛情》 (Love in the Time of Cholera)
- 《族長的秋天》 (The Autumn of the Patriarch)
- 《苦妓回憶錄》 (The Story of a Shipwrecked Boy)
- 《一紙年華》 (The Story of a Shipwrecked Boy)

輯特斯蓋馬·亞西加·爾埃里布加

Gabriel Garcia Marquez



加西亞·馬蓋斯與「一百年的孤寂」也斯

【本報訊】加西亞·馬蓋斯(Gabriel Garcia Marquez)是拉丁美洲文學界的一位巨擘。他於一九二八年十二月八日出生於哥倫比亞的馬康多(Macando)村。他的父親是醫生，母親是教師。馬蓋斯在馬康多村長大，這裡是他創作的靈感來源。他於一九四九年畢業於哥倫比亞大學，並在馬康多村擔任醫生。他的代表作《一百年的孤寂》(Cien años de soledad)於一九六七年出版，獲得了巨大的成功。這部小說描寫了一個家族的興衰，被譽為拉丁美洲文學的瑰寶。馬蓋斯於一九八二年獲得諾貝爾文學獎。他於一九八七年十二月十六日在墨西哥城去世。

鬼船的最後航行

加西亞·馬蓋斯著 杜雲之譯

鬼船的最後航行，是加西亞·馬蓋斯的一部短篇小說。故事發生在一個偏僻的小鎮，描述了一艘神秘的鬼船在深夜裡駛入港口。船上的人影模糊，散發出一股詭異的氣息。當船靠近時，人們發現船上載滿了棺材。這艘鬼船的最後航行，象徵著生命的終結和靈魂的昇華。馬蓋斯以其精湛的筆觸，將這個恐怖的故事描寫得生動感人，引發了讀者對生死的思考。

鬼船的最後航行

加西亞·馬蓋斯著 杜雲之譯

鬼船的最後航行，是加西亞·馬蓋斯的一部短篇小說。故事發生在一個偏僻的小鎮，描述了一艘神秘的鬼船在深夜裡駛入港口。船上的人影模糊，散發出一股詭異的氣息。當船靠近時，人們發現船上載滿了棺材。這艘鬼船的最後航行，象徵著生命的終結和靈魂的昇華。馬蓋斯以其精湛的筆觸，將這個恐怖的故事描寫得生動感人，引發了讀者對生死的思考。

讀者的心
「讀者的心」是加西亞·馬蓋斯的一部短篇小說。故事描述了一個年輕人在深夜裡，聽到一個聲音在叫他。他走出門去，發現一個老人在黑暗中等待著他。老人告訴他，他已經死了，並要帶他去一個地方。年輕人感到恐懼，但最終還是跟隨了老人。這是一個關於生死、靈魂和命運的故事。馬蓋斯以其獨特的風格，將這個恐怖的故事描寫得生動感人，引發了讀者對生死的思考。



編覽以劉

歡迎投稿
(一)本報
(二)本報
(三)本報

加西亞·馬蓋斯作品選
加西亞·馬蓋斯是拉丁美洲文學界的一位巨擘。他的作品包括《一百年的孤寂》、《鬼船的最後航行》、《讀者的心》等。他的作品被譽為拉丁美洲文學的瑰寶。馬蓋斯於一九八二年獲得諾貝爾文學獎。他於一九八七年十二月十六日在墨西哥城去世。

今年諾貝爾文學獎得主馬奎斯其人其事

今年諾貝爾文學獎得主馬奎斯，是哥倫比亞人，現年六十七歲，曾任哥倫比亞大學教授，現任墨西哥城大學教授。他於一九二八年出生於阿勞卡，現居墨西哥城。他於一九五五年開始寫作，至今已出版四十餘部作品，包括小說、短篇小說、劇本、詩集、散文等。他的作品以深刻的社會批判和對人類命運的探索而著稱。他於一九八二年獲得諾貝爾文學獎，是哥倫比亞歷史上第一位獲得此項榮譽的作家。

馬奎斯的作品深受拉丁美洲文學運動的影響，特別是「百老匯之夜」運動。他的作品通常描寫社會底層人物的生活，揭露社會的不公和腐敗。他的寫作風格獨特，語言生動，充滿了對生活的熱愛和對理想的追求。他的作品在拉丁美洲和世界範圍內都享有盛譽，被譽為「拉丁美洲文學的巨匠」。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品在國際上也享有盛譽。他的作品被翻譯成多種語言，在世界各地的書店和圖書館中都有銷售。他的作品也多次被改編成電影和電視劇，深受觀眾的喜愛。他的作品是拉丁美洲文學的驕傲，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

觀學文的我

薛毅真 斯麥馬

我是一個文學愛好者，對文學有著濃厚的興趣。在閱讀馬奎斯的作品時，我深受啟發。他的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

諾貝爾文學大獎

何以無中國作家

楊子

諾貝爾文學大獎是文學界的最高榮譽，每年都會有作家獲得此項榮譽。然而，在過去幾十年中，中國作家從未獲得過此項榮譽。這引發了人們對中國文學現狀的思考。為什麼中國作家無法獲得諾貝爾文學大獎？這是一個值得探討的問題。

諾貝爾文學大獎的評選標準非常嚴格，要求作品具有極高的文學價值和社會意義。中國文學在過去幾十年中取得了長足的進步，但與諾貝爾文學大獎的要求還有一定差距。這可能是中國作家無法獲得此項榮譽的原因之一。

此外，諾貝爾文學大獎的評選過程也受到多種因素的影響，包括政治、文化、經濟等。中國文學在國際上的影響力相對較弱，這也可能是中國作家無法獲得此項榮譽的原因之一。

儘管如此，中國作家在文學創作方面取得了巨大的成就，為世界文學做出了貢獻。我們應該繼續努力，提高中國文學的國際影響力，爭取在未來獲得諾貝爾文學大獎。

總之，諾貝爾文學大獎是文學界的最高榮譽，中國作家應該努力爭取。我們應該提高中國文學的國際影響力，爭取在未來獲得諾貝爾文學大獎。

馬奎斯和他的文學生涯

馬奎斯於一九二八年出生於阿勞卡，現居墨西哥城。他於一九五五年開始寫作，至今已出版四十餘部作品。他的作品以深刻的社會批判和對人類命運的探索而著稱。他於一九八二年獲得諾貝爾文學獎，是哥倫比亞歷史上第一位獲得此項榮譽的作家。

馬奎斯的作品深受拉丁美洲文學運動的影響，特別是「百老匯之夜」運動。他的作品通常描寫社會底層人物的生活，揭露社會的不公和腐敗。他的寫作風格獨特，語言生動，充滿了對生活的熱愛和對理想的追求。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品在國際上也享有盛譽。他的作品被翻譯成多種語言，在世界各地的書店和圖書館中都有銷售。他的作品也多次被改編成電影和電視劇，深受觀眾的喜愛。他的作品是拉丁美洲文學的驕傲，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。

馬奎斯的作品不僅具有文學價值，更具有社會意義。他的作品反映了拉丁美洲社會的真實面貌，為讀者提供了一個了解拉丁美洲社會的窗口。他的作品也激發了讀者對社會的思考和對理想的追求。他的作品是拉丁美洲文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。